



# Gemeindekurier

## der Marktgemeinde Sierndorf

Höbersdorf – Oberhautzentral – Obermallebarn – Oberolberndorf – Senning  
Sierndorf – Unterhautzentral – Untermallebarn – Unterparschenbrunn

**54. Ausgabe – März 2000**

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger unserer Großgemeinde!

Seit 1985 durfte ich unserer Großgemeinde als Bürgermeister vorstehen, konnte ich die Geschicke unserer Gemeinde Sierndorf lenken.

In diesen fünfzehn Jahren ist in unserer Großgemeinde einiges bewegt worden. Besonders am Herzen ist mir immer der Umweltgedanke gelegen. Deshalb hat es mich sehr gefreut, die lange geplante Kläranlage und die Kanalisation in die Tat umsetzen zu können. Mit dem Ausbau und der Modernisierung von Kindergarten und Volksschule ist es gelungen, gute Voraussetzungen für die Betreuung und schulische Ausbildung unserer jungen Mitbürger zu schaffen. Das neu errichtete Sportzentrum bietet unseren Jugendlichen sinnvolle Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung. Auch für die Feuerwehren der einzelnen Katastralgemeinden wurden optimale Bedingungen geschaffen. Diese Investitionen kommen letztendlich uns allen zugute.

Weitere verwirklichte Gedanken waren unter anderem die Verkabelung der Niederspannungsleitungen, die Ortsverschönerung und die Befestigung der Straßen.

Ich habe mich stets bemüht, nach bestem Wissen und Gewissen für unsere Großgemeinde und für Sie, liebe Gemeindegewinnen und Gemeindegew, zu arbeiten.

Sollte einmal etwas geschehen sein, was nicht in Ihrem Sinne war, so geschah das nicht in böser oder schädigender Absicht.

Dem neuen Gemeinderat wünsche ich für die kommenden Aufgaben viel Erfolg und alles Gute zum Wohle unserer Großgemeinde!

Mit besten Grüßen

## Was ist los in unserer Großgemeinde?

3. März: „TISCHTENNIS“ (Unterliga): Sierndorf 2 – Langenlois 4, Turnsaal, 19.00 Uhr  
3. und 4. März: „GESELLSCHAFTSSCHNAPSEN“ im Clubhaus des SV Sierndorf.  
4. März: „KINDERMASKENBALL“ des Elternvereins; im großen Pfarrsaal, ab 15.00 Uhr  
„TISCHTENNIS“ (Oberliga): Sierndorf 1 – Matzen 1, Turnsaal, 16.00 Uhr  
„TISCHTENNIS“ (2. Klasse): Sierndorf 3 – Sierndorf 4, Turnsaal, 15.00 Uhr  
5. März: „PFARRCAFÉ“ in Sierndorf, Pfarrsaal, ab 15.00 Uhr  
9. März: „JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG des ÖKB“, Heuriger Staribacher, 18.30 Uhr  
11. März: „DAMEN – GESELLSCHAFTSSCHNAPSEN“, 14.00 Uhr im Gasthof Steiner

### **„Chansons und mehr“** *Klassik bis Blues*

**11. März, 20.00 Uhr, Pfarrsaal**

Karten im Vorverkauf: S 120,-  
Gemeindeamt Sierndorf  
Raiffeisenbank Sierndorf  
Bäckerei Angenbauer  
Karten an der Abendkasse: S 140,-

Schüler: S 80,-

19. März: „BAUERNKAMMERWAHL“  
24. März: „TISCHTENNIS“ (Unterliga): Sierndorf 2 – Eggenburg 2, Turnsaal, 19.00 Uhr  
„TISCHTENNIS“ (2. Klasse): Sierndorf 4 – Langenlois 8, Turnsaal, 19.00 Uhr  
25. März: „TISCHTENNIS“ (Oberliga): Sierndorf 1 – Langenlois 3, Turnsaal, 16.00 Uhr  
26. März: „PFARRCAFÉ“ in Obermallebarn, ab 15.00 Uhr  
26. März bis 28. März: „WIRTSCHAFTSKAMMERWAHL“  
29. und 30. März: „SPERMÜLL-HAUSABHOLUNG“  
31. März bis 2. April: „HOBBYKÜNSTLERAUSSTELLUNG“ im Gemeindezentrum  
„ÖKB-SPORTTAGE“ (Dart, russ. Kegeln, Luftgewehrschießen), GH Schödl-Kiefer  
31. März ab 18.00 Uhr  
1. April ab 14.00 Uhr  
2. April ab 9.00 Uhr  
2. April: „GEMEINDERATSWAHL“  
2. April: „PFARRCAFÉ“ in Sierndorf, Pfarrsaal, ab 15.00 Uhr  
8. April: „TISCHTENNIS“ (Oberliga): Sierndorf 1 – Eggenburg 1, Turnsaal, 16.00 Uhr  
16. April: „FUSSBALL“: Sierndorf – Laa/Thay, 16.30 Uhr

29. April:

### **„KABARETT BRENNESSELN“**

Pfarrsaal, Beginn: 20.00 Uhr

„Durch Park und Schein“ (neues Programm)



30. April: „PFARRCAFÉ“ in Obermallebarn, ab 15.00 Uhr  
1. Mai: „FLORIANIMESSE“ in Obermallebarn, 9.00 Uhr  
7. Mai: „FLORIANIMESSE“ des Unterabschnitts Sierndorf, Sierndorf, 9.00 Uhr  
„PFARRCAFÉ“ in Sierndorf, Pfarrsaal, ab 15.00 Uhr  
„FUSSBALL“: Sierndorf – Unterstinkenbrunn, 16.30 Uhr  
13. Mai: „MUTTERTAGSFEIER“ in der Pfarrhalle, 15.00 Uhr

14. Mai: „MAIANDACHT“ in Obermallebarn, Kapelle, 14.00 Uhr  
 21. Mai: „PFARRFIRMUNG“ in Oberhautzentral, 10.30 Uhr  
 „FUSSBALL“: Sierndorf – Ernstbrunn, 16.30 Uhr  
 24. Mai: „BLUTSPENDEAKTION“ in Senning, Feuerwehrhaus, 18.00 Uhr – 21.00 Uhr  
 26. bis 28. Mai: „ZELTFEST“ anlässlich „Fünf Jahre Doppler-Heuriger“  
 28. Mai: „PFARRCAFÉ“ in Obermallebarn, ab 15.00 Uhr  
 „MAIANDACHT“ in Unterhautzentral, 15.00 Uhr  
 1., 3. und 4. Juni: „FEUERWEHRHEURIGER“ der FF Unterparschenbrunn  
 4. Juni: „PFARRCAFÉ“ in Sierndorf, Pfarrsaal, ab 15.00 Uhr  
 „FUSSBALL“: Sierndorf – Ravelsbach, 16.30 Uhr


Unsere hervorragend ausgebildeten Techniker und Handwerker haben schon viele Träume verwirklicht.

Mit Ihren persönlichen Wünschen und Vorstellungen erarbeiten wir von der Planung bis zum Innenausbau eine für Sie maßgeschneiderte Lösung.

Wenn Sie eine Vision haben, machen wir daraus Ihr Traumhaus.

Und da wir uns seit jeher dem guten alten Handwerk verpflichtet haben, verwenden wir nur die besten Qualitäts- und Massivbaustoffe.

Wir freuen uns schon jetzt auf Ihren Anruf.

**GÖTZINGER** 

Gesellschaft m. b. H. – 2013 Göllersdorf  
Pfarrgasse 39 – Telefon: (02954) 23 21-0

### Kanalbau in Unterhautzentral

Der Förderungsvertrag bezüglich des Kanalbaues in Unterhautzentral (Ortsnetz und Transportleitung) wurde genehmigt. Der Förderungsvertrag beinhaltet die Finanzierung der geschätzten Baukosten dieses Bauabschnittes (S 18.600.000,-). Die Finanzierung setzt sich wie folgt zusammen:

- S 14.000.000,- Darlehen
- S 930.000,- Landesförderung
- S 3.670.000,- Kanaleinmündungsabgabe

### Hochwasserschutzmaßnahme Höbersdorf Nord

Dieses Projekt kann jetzt in die Tat umgesetzt werden, da die Genehmigungen von Bund und Land vorliegen. Der Interessentenbeitrag der Gemeinde in der Höhe von S 630.000,- wurde bereits durch die Vorfinanzierung der Planungskosten und die Grundeinbringung aufgebracht.



# Marktgemeinde Sierndorf

Pol. Bezirk Korneuburg, Niederösterreich

2011, Prager Str. 13, Tel. 0 22 67/22 25, Fax 0 22 67/21 79

Sierndorf, am 17. Februar 2000

## STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Marktgemeinde Sierndorf gelangt die Stelle einer

### **BÜROKRAFT (ganztägig)**

zur Besetzung.

Die Anstellung und Entlohnung erfolgt nach den Bestimmungen des NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 1976 (GVBG), LGBl. 2420 in der jeweils geltenden Fassung, vorerst auf eine Probezeit von 6 Monaten. Dieses befristete Dienstverhältnis wird bei zufriedenstellender Dienstleistung auf unbestimmte Zeit verlängert. Die Einstufung erfolgt nach den Bestimmungen des NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 1976.

#### Anstellungserfordernisse:

- Österreichische Staatsbürgerschaft
- Handelsschul- oder Berufsschulabschluss, oder ähnliche kaufmännische Ausbildung
- einwandfreies Vorleben
- bei Männern abgeleiteter Präsenzdienst
- Erfahrung mit EDV (Microsoft Word, Excel)

#### Erwünscht:

- Praxis in der Allgemeinen Verwaltung
- Buchhaltungskennntnisse
- Personalverrechnungskennntnisse

Die Bewerbung ist unter Anschluss eines handgeschriebenen Lebenslaufes und aller Ausbildungs- und Verwendungszeugnisse bis spätestens Montag, dem 20. März 2000 beim Bürgermeister der Marktgemeinde Sierndorf abzugeben.

Der Bürgermeister:

  
Gottfried Rauscher

## Wichtiges zu den kommenden Wahlen

### 19. März 2000 – Bauernkammerwahl

#### Wahllokale und Wahlzeiten

Sierndorf	Gemeindeamt	10.00 Uhr – 11.30 Uhr
Höbersdorf	Pfarrheim	09.30 Uhr – 11.30 Uhr
Oberhautzentel	FF-Haus	09.30 Uhr – 11.00 Uhr
Obermallebarn	FF-Haus	10.00 Uhr – 11.30 Uhr
Oberolberndorf	FF-Haus	10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Senning	neues FF-Haus	09.00 Uhr – 11.00 Uhr
Unterhautzentel	Gemeinschaftshaus	09.30 Uhr – 11.00 Uhr
Untermallebarn	FF-Haus	10.00 Uhr – 11.30 Uhr
Unterparschenbrunn	GH Schödl	10.00 Uhr – 11.30 Uhr

### 26. bis 28. März – Wirtschaftskammerwahl

#### Wahlzeiten:

Sonntag, 26. März 2000: 9.00 Uhr – 13.00 Uhr  
Montag, 27. März 2000: 9.00 Uhr – 20.00 Uhr  
Dienstag, 28. März 2000: 9.00 Uhr – 20.00 Uhr

#### Wahllokal:

Wirtschaftskammer NÖ  
Bezirksstelle Stockerau  
2000 Stockerau, Neubau 1 - 3

### 2. April 2000 – Gemeinderatswahl

Alle Wahlberechtigten erhalten die sogenannte „Wählerverständigungskarte“. Nehmen Sie bitte diese Karte zur Stimmabgabe mit, sie erleichtern und beschleunigen dadurch die Arbeit der Wahlkommission.

Bei der Gemeinderatswahl gibt es Wahlkarten

- für bettlägerige Personen sowie für Personen, die sich voraussichtlich am Wahltag im Gemeindegebiet in einem fremden Wahlsprenkel aufhalten. Diese Wahlkarten müssen bis spätestens 30. März 2000 beantragt werden.
- für Wahlberechtigte, die ihr Wahlrecht vor dem Wahltag ausüben wollen. - Beantragen Sie die Wahlkarte bitte bis spätestens 22. März.

#### Gemeinderatswahl: Wahllokale und Wahlzeiten

Wahlsprenkel 1	Sierndorf, Gemeindeamt	07.30 Uhr – 14.00 Uhr
Wahlsprenkel 2	Höbersdorf, Pfarrheim	09.00 Uhr – 12.00 Uhr
Wahlsprenkel 3	Oberhautzentel, FF-Haus	09.00 Uhr – 11.00 Uhr
Wahlsprenkel 4	Obermallebarn, FF-Haus	09.30 Uhr – 11.30 Uhr
Wahlsprenkel 5	Oberolberndorf, FF-Haus	09.00 Uhr – 12.00 Uhr
Wahlsprenkel 6	Senning, neues FF-Haus	09.30 Uhr – 12.00 Uhr
Wahlsprenkel 7	Unterhautzentel, Gemeinschaftshaus	09.30 Uhr – 11.30 Uhr
Wahlsprenkel 8	Untermallebarn, FF-Haus	09.30 Uhr – 11.45 Uhr
Wahlsprenkel 9	Unterparschenbrunn, GH Schödl	09.30 Uhr – 11.30 Uhr

Besondere Wahlbehörde für bettlägerige Personen: 10.00 Uhr – 12.00 Uhr

Ausübung der Wahl vor dem Wahltag:

25. März 2000, Sierndorf, Gemeindeamt 08.00 Uhr – 11.00 Uhr

## Bauprogramm 2000

Das Bauprogramm 2000 besteht aus folgenden beabsichtigten Projekten:

### KG Sierndorf:

- Errichtung von Nebenanlagen (Gehsteig, Abstellflächen) in der Wiener Straße im Bereich Sierndorfer Berg, in Zusammenarbeit mit der Straßenverwaltung (NÖ Landesregierung)
- Asphaltierung des restlichen Fahrbahnstückes im Gartenweg
- Sanierung der Fahrbahn in der Luthergasse und des restlichen Abschnittes in der Dr. Jurek-Gasse
- Sanierung der Fahrbahn des Pulverhofweges beginnend bei der Silberbachbrücke bis Höhe Autostraße
- Asphaltierung der Stichstraße 2 – Pulverhofweg
- Aufbringen von KRC-Material auf den Verbindungsweg zwischen der Brunnengasse und dem Pulverhofweg (bei Silberbachbrücke)
- Sanierung der Fahrbahn in der Blumengasse (hintaus) und Errichtung einer Straßenbeleuchtung
- Aufbringen einer Spritzdecke auf dem Weg vom Lagerplatz der Straßenmeisterei in Richtung Mahrer Siedlung durch die NÖ Landesregierung, Abt. ST 8
- Sanierung der Fußbrücke über den Göllersbach im Bereich des ehem. Sportplatzes
- Generelle Wegesanierung

### KG Höbersdorf:

- Errichtung von Nebenanlagen (Gehsteig, Abstellflächen, Verbreiterungen) entlang der L 30, beginnend beim Haus Nr. 32 (Hiesinger) bis zum Haus Nr. 45 (Mortner), durch die Straßenverwaltung (NÖ Landesregierung)
- Errichtung des Hochwasserschutzbeckens „Höbersdorf Nord“ in Zusammenarbeit mit der NÖ Landesregierung, Abt. Wasserbau
- Straßenaushub und Schotterung in den Parzellierungsgebieten sowie Verlegung der Wasserleitung

### KG Obermallebarn:

- Asphaltierung der Straße in der Siedlung neben dem Göllersbach, Richtung Unter-mallebarn; nach erfolgter Gasleitungsverlegung durch die EVN
- Verlegung der Gasleitung und Verkabelung der Niederspannungsleitungen (EVN), danach Wiederinstandsetzungsarbeiten
- Asphaltierung des Güterweges beginnend beim Haus Nr. 69 (Werner Karoline) ca. 50 m
- Wegesanierung mit Jagdpacht

### KG Oberolberndorf:

- Sanierung der Gemeindestraße beginnend beim Haus Nr. 36 (Bauer Johannes) bis zur Kapelle und rundherum sowie Errichtung von Nebenanlagen in diesem Bereich
- Auftragen einer Spritzdecke auf den Güterweg neben der Autostraße Richtung Stockerau durch die NÖ Landesregierung, Abt. ST 8
- Sanierung der Göllersbachbrücke bei der „Teufelhart- Mühle“

#### **KG Oberhautzentel:**

- Schotteraufbringung in der Siedlungsstraße „Krautgärten“ sowie Verlegung der Wasserleitung
- Abschluss der Planungsarbeiten für die Hochwasserschutzmaßnahmen
- Durchführung von Wärmeschutzmaßnahmen beim FF-Haus
- Vermessung des Friedhofes
- Sanierung des Güterweges beginnend beim Haus Nr.36 (E.Ottermayer), durch die NÖ Landesregierung, Abt. ST 8
- Asphaltierung des Gehsteiges beim Haus Nr. 15 (Prokopetz)

#### **KG Senning:**

- Abschluss der Planungsarbeiten für die Errichtung der Kleinkläranlage und des Kanalortsnetzes (Bauabschnitt 06)
- Ergänzung der Straßenbeleuchtung in der Siedlung „Alter Sportplatz“
- Asphaltierung des Güterweganschlusses zur Roseldorferstraße
- Sanierung bzw. Erneuerung der Wasserschieber und Hydranten
- Streichen des Löschteiches (Das Material wird seitens der Gemeinde zur Verfügung gestellt.)

#### **KG Unterhautzentel:**

- Errichtung der Kanaltransportleitung und des Ortskanales (Bauabschnitt 05)
- Aufbringen einer weiteren KRC-Schichte auf die Straßen in den Siedlungsgebieten „Kittinger“ und „Hochfelsner“
- Wegesanierung mit Jagdpacht

#### **KG Untermallebarn:**

- Sanierung der „Gasleitungs- und Niederspannungskünetten“ (Wiederinstandsetzung)
- Aufbringen von KRC-Material in der Siedlungsstraße beginnend beim Haus Nr. 99 bis zum Haus Nr. 71 (Kaiser Josef)
- Aufbringen von KRC-Material entlang des Fahrbahnrandes in der Fabrikssiedlung
- Errichtung einer Spritzdecke am rechten Hintausweg durch die NÖ Landesregierung, Abt. ST 8
- Neuverrohrung des Einlaufes vom Entwässerungsgraben in den Göllersbach (Richtung Obermallebarn),
- Wegesanierung mit Jagdpacht

#### **KG Unterparschenbrunn:**

- Aufbringen einer Spritzdecke am „Bergweg“ durch die NÖ Landesregierung, Abt. ST 8
- Wegesanierung nach Verlegung der Wassertransportleitung
- Sanierung des Güterweges im Ried „Dürrgarten“ mit Jagdpacht und Unterstützung der Jägerschaft

Das vorstehend angeführte Bauprogramm 2000 wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

## Rechnungsabschluss 1999

In der Gemeinderatssitzung vom 16. Februar wurde der Rechnungsabschluss 1999 einstimmig beschlossen.

Der ordentliche Haushalt umfasste sowohl bei den Einnahmen als auch bei den Ausgaben S 72.861.009,40 (Gesamtsumme).

Der außerordentliche Haushalt wies bei den Einnahmen und Ausgaben einen Umfang von S 72.324.943,22 (Gesamtsumme) auf.

Der Schuldenstand der Gemeinde betrug mit 31. Dezember 1999 S 97.121.572,-. Davon entfielen auf den Kanalbau S 69.034.631,-, auf die Wasserversorgungsanlage S 14.337.397,- und auf sonstige Darlehen (Volksschule, Kindergarten, Straßenbau, ...) S 13.749.545,-.

Meine Gemeinde. Meine Bank.

**RAIFFEISENBANK**

in



**Sierndorf**  
Tel. 02267 - 2316



Jede Bankleistung, einfach jede!

## Kunst und Kultur

- Der „**Marterl-Kalender**“ wurde von der Bevölkerung wiederum gut angenommen.  
Es ist daran gedacht, eine Sektion des ÖKB mit der Zielsetzung zu gründen, die **Marterlrenovierung** in der Großgemeinde Sierndorf voranzutreiben und Publikationen zum Thema „**Marterl**“ zu veröffentlichen.
- Die Gemeinde stellt für ein **Vereins - Archiv** (u.a. das **Thomasch-Archiv**) im ehemaligen Gemeindeamt (Wiener Straße 8) zwei Räume zur Verfügung.
- Die **Mariensäule** in Sierndorf wird restauriert, die Kosten dafür betragen rund S 45.000,-.

Der Verschönerungsverein, der heuer sein hundertjähriges Bestehen feiert, beteiligt sich mit einer Spende in der Höhe von S 10.000,- an der Restaurierung.

- Der „**Jubiläumsbrunnen**“ ist abgerechnet. Es liegt ein Spendenplus von etwa S 12.700,- vor. Der Überschuss wird ebenfalls für die **Mariensäule** verwendet.
- Die **Kreuzwegbilder** in der Kapelle in **Unterparschenbrunn** werden in zwei Etappen (2000 und 2001) restauriert.

## Aktionstag des Bildungs- und Heimatwerkes NÖ - 07.05.2000

Am Sonntag, dem 7. Mai 2000, ist der Schüttkasten in Klement wiederum einen Familienausflug wert.

Die örtlichen Bildungswerke des Bezirkes Korneuburg stellen sich vor.

Beginn: 10.00 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst.

Ausklang: 16.00 Uhr mit offenem Singen und Reflexionsrunde.

Aus dem Programmangebot:

Jugendband, offenes Singen, Akkordeon-Assemble, Jugend-Diskussion, **Marterl-Ausstellung**, Gedichte, Kids-Corner (Malen, Singen, Spielen, Märchen), „**Klassik**“ – Gesang mit Klavierbegleitung, Internet-Café, Kunst und Kunsthandwerk, Jugend-Zeitung.

## Frau Maria-Elisabeth Zottl verstorben

Nur drei Monate nach ihrem Ehegatten, Herrn Obermedizinalrat Dr. Josef Zottl, verstarb Frau Maria Zottl im 90. Lebensjahr.

„Wie eine sichtbare Seele hat sie ihren Mann begleitet und ergänzt“. So wird sie all jenen, die sie kannten, in Erinnerung bleiben.

Die Trägerin des Ehrenringes der Marktgemeinde Sierndorf wurde in Korneuburg zur Ruhe gebettet.



### Bitte, Grabsteine kontrollieren!

Die Marktgemeinde und die Pfarre ersuchen alle Grabstellenbesitzer, beim nächsten Friedhofsbesuch nachzuschauen, ob der zur Grabstelle gehörige Grabstein auch fest verankert ist.

Trifft das nicht zu, so sorgen Sie bitte möglichst umgehend für eine sichere Verankerung, damit das Unfallrisiko minimiert wird.

**VIV** Die Versicherung.

Besser als die Konkurrenz erlaubt.

**MANFRED SCHNABEL**

Inspektor

2011 Unterhautzenthal

0676/5795679

02266/63281, Fax: 68470

VOLKSFÜRSORGE-JUPITER  
Allgemeine Versicherungs-AG  
2000 Stockerau, Josef-Sandhofer-Straße 4

### „Räumgutentsorgung“

Die Marktgemeinde weist wiederum auf das Landesgesetz hin, das besagt, dass **Inhalte von Senkgruben und Seifenabscheidern nicht mehr auf Felder aufgebracht werden dürfen.**

**Das Räumgut ist ausnahmslos über die Kläranlage zu entsorgen.**

Vor Anlieferung ist aber unbedingt Kontakt mit der Verbandskläranlage zwecks Terminvereinbarung aufzunehmen. (Telefon: 3499)

Die Entsorgungskosten betragen S 55,-/ m<sup>3</sup> Räumgut (inklusive Steuer).

### Brennholz gesucht!

Die Pfarrjugend Sierndorf sucht Brennholz für den nächsten Winter.

Haben Sie zu Hause nicht mehr benötigtes Brennholz und wissen nicht wohin damit?

Die Jugendlichen sind Ihnen dafür dankbar und holen es ab!

Kontaktadresse: Michael Schneider, 2011 Sierndorf, Am Lenzenberg 2, Tel.: 2608

Doppler – Heuriger

sucht

KELLNERLEHRLING

sowie

KINDERMÄDCHEN

(stundenweise/hauptsächlich Wochenende)

Information:

Doppler-Heuriger

2011 Sierndorf, Am Teich 1

Der neue Sierndorfer Chor

„YOU AND ME“

ist auf der Suche nach „Männerstimmen“!



Auskunft erteilen:

Frau Magister Susanna Hofer: 2012

Frau Theresia Auer: 2803

**Die V** **Niederösterreichische**  
Versicherung

**Karl WALTNER**

Büro:

2000 Stockerau, R.-Hirsch-Straße, 02266/62410

Privat:

2011 Unterhautzenthal, 02267/3290

## [www.sierndorf.at](http://www.sierndorf.at) – Sierndorf im Internet

Österreich goes online!  
Die Werbekampagne des Jahres 1999.

Wir sind schon länger erfolgreich im Netz. Unsere Domain beinhaltet Informationen über unsere Gemeinde, ihre Geschichte und sie enthält alle wichtigen aktuellen Daten und Termine. Aktivitäten in der Volksschule, der Bücherei, sowie private Homepages, das Autohaus Pfeffer, die Raika, die Pfarre und demnächst die Vinothek Schödl mit 17 Winzern, einer Weinfibel und Online Verkauf der erlesenen Weine!

Seit Mitte Dezember 1999 haben wir einen eigenen Server, auf den wir IP Adressen selbst schalten können.

Zur Zeit haben wir noch 11 IP Adressen frei, das heißt wir können noch 11 verschiedenen [www.kunden.at](http://www.kunden.at) auf unserem Server Platz bieten. Der gesamte Speicherbedarf für unser Projekt beträgt 200 MB Webspacer Speicher!

Unser Server ist ohne ein Datentransferlimit eingerichtet, die Speicheraufteilung pro Kunden ist variabel. Jeder Kunde, der eine eigene Domain routet, bekommt cgi, ftp, telenet, real - audio, pop3, Statistikauswertung (täglich in Zahlen, monatlich graphisch), Zugang 24 Std. am Tag!

Wir bieten unter [www.sierndorf.at/Kunde](http://www.sierndorf.at/Kunde) einen Speicherplatz samt Erstellung der Homepage an.

Jeder kann sich gewinnbringend im Netz 24 Std. lang präsentieren und es werden täglich um einige hundert Kunden mehr. Mit unserer Aktion ist es möglich, kostengünstige Schritte ins WEB zu tätigen.

Für Private, die Ihre Homepage unter Ihrem Heimatort Sierndorf präsentieren wollen, bieten wir gerne günstige Möglichkeiten an und helfen auch gerne. Kosten nach Absprache mit dem Webmaster. Der Erlös aus dem Projekt Internet kommt der VS - Sierndorf zugute, die

damit ihre Klassen - PCs weiter ausrüsten wird.

Derzeit haben wir rund 650 Besucher im Monat, die aus verschiedenen Providerzugängen zu uns kommen. Es sind Besucher von Magnet, Telenet, Netway, Telecom, Uta und Deutsche Netzserver.

Wir wurden durch zahlreiche Organisationen automatisch als Offizielle Homepage der Marktgemeinde gelistet und sind für zahlreiche Organisationen ein Link wert!

Um den Erfolg zu steigern, müssen wir noch mehr Information liefern. Darum ersuchen wir Sie um Ihre Mitbeteiligung an diesem Projekt!

Herr Andreas Prokop hat die technische Leitung; er ist unser Webmaster bei diesem Projekt und stellt auch den Server zur Verfügung. Registrierungen und technische Abläufe werden von ihm abgewickelt.

Die Gemeinde und die Raika Sierndorf sowie das Autohaus Pfeffer sind die Hauptsponsoren des Projektes.

Haben Sie Interesse mitzumachen? Bitte melden Sie sich in der Volksschule!  
(Josef Scheibein, Andreas Prokop)

**GASTHAUS SCHÖDL - KIEFER**  
**UNTERPARSCHENBRUNN 19**  
**02267/2777 Fax DW 4**

**Planen Sie eine Feier? .....**  
**..dann sprechen Sie mit uns!**



Von der Feier zu zweit  
bis zur großen Tafel -  
wir haben das passende Angebot:  
vom Polterabend, über die Taufe,  
Geburtstagsfeier, Sponson, von der  
grünen Hochzeit bis zur Goldenen.

## Dem Kopfschmerz keine Nahrung geben

Bohrend: Wiederkehrendes Kopfweh kostet Lebensqualität - und es kann Menschen in einem Teufelskreis von Angst, Spannung und Schmerz gefangen halten. Immer wieder werden die Symptome in Zusammenhang mit dem Genuss bestimmter Nahrungsmittel gebracht.

Rotwein, einige Käsesorten, Alkohol und Gepökeltes stehen besonders unter Verdacht sogenannte "Trigger" oder "Auslöser" von Kopfweh - Attacken zu sein. Auch der Besuch des China - Restaurants ruft, wegen des üblicherweise in chinesischen Speisen enthaltenen Geschmacksverstärkers Natriumglutamat, bei empfindlichen Menschen Kopfschmerzen hervor.

Der Informationskreis Mundhygiene und Ernährungsverhalten hat allerdings kürzlich auf einige weitere Auslöser hingewiesen. Eier, Getreide und Milchprodukte können demnach bei manchen Menschen Kopfweh - Attacken verursachen. Auch wenn eisgekühlte Speisen und Getränke zu hastig genossen werden, besteht die Tendenz zu Anfällen. Kopfschmerzen zählen zu den am häufigsten auftretenden Beschwerden bei Erwachsenen. Eine Studie der Neurologischen Klinik der Ludwig Maximilian-Universität in München weist daraufhin, dass zwischen Kopfschmerzen, deren Ursache im Genuss bestimmter Nahrungsmittel liegt und solchen, bei denen Nährstoffe nur Auslöser für Attacken bilden, unterschieden werden muss.

### Ursache Essen

Die Münchner Forscher haben das Phänomen systematisch beleuchtet und drei Wege beschrieben, bei denen Nahrungsmittel innerhalb der beiden Kopfschmerzgruppen Reaktionen auslösen:

- Einzelne Substanzen können bei empfindlichen Menschen direkt Schmerzen auslösen.
- Stoffe können Symptome auslösen, ohne die ausschließliche Ursache für primäre Kopfschmerzen zu sein.
- Falsche Ernährungsgewohnheiten und Übergewicht können Verursacher von Kopfschmerzen sein. Hier stellen Nahrungsmittel indirekte Auslöser dar.

### Zuviel oder zuwenig

Im Fall sekundärer Kopfschmerzen lösen sowohl die Zufuhr als auch der Entzug bestimmter Substanzen Attacken aus. Nachweisbar sind hier:

- Kopfschmerzen nach dem Genuß von Alkohol und der häufig auftretende "Katerkopfschmerz"
- Kopfschmerzen nach Entzug von Koffein, die innerhalb von 24 Stunden auftreten, wenn regelmäßig Kaffee oder andere koffeinhaltige Getränke konsumiert werden.

Zudem bezeichnen die Münchner Forscher Übergewicht als "wesentlichen pathophysiologischen Faktor" bei der Entstehung von Kopfweh.

Die Schmerzen stehen in engen Zusammenhang mit nächtlichen Atempausen und entsprechend reduziertem Sauerstoffgehalt im Blut. Der sich beim Aufwachen mit dumpfem, druckendem Gefühl meldende Kopfschmerz steht nachweislich in Relation zu einem erhöhten Körpergewicht

### Tipps zur Vorbeugung von Kopfschmerzen

1. Vermeiden Sie Alkohol und Nikotin
2. Lassen Sie keinen Heißhunger aufkommen, sondern knabbern Sie zwischendurch einen Snack.
3. Sorgen Sie für ausreichend Schlaf, Entspannung und frische Luft.
4. Regelmäßiger Sport mindert das Risiko.
5. Führen Sie Tagebuch über Ihren Speiseplan und das Auftreten von Kopfschmerzen.

(Dr. Gerhard Schachner)

## Sperrmüll-Haussammlung in der Marktgemeinde Sierndorf am 29. u. 30. März 2000

**Stellen Sie  
bitte am  
Mittwoch,  
29. März 2000,  
ab 06.00 Uhr  
Ihren Sperrmüll  
vor das Haus.**



Unter Sperrmüll ist Müll zu verstehen, der wegen seiner Größe und Masse nicht in der Restmülltonne erfasst werden kann, aber keine Verpackung ist. (z.B.: Möbel, Agrarfolien, Vorhangkarnischen, großes Kinderspielzeug, Reisekoffer, Bodenbeläge, Kunststoffrohre, Sportgeräte, Wäschekorb, Styrodur, Blumenkistl,...).

Der Sperrmüll wird von der Firma Schauerhuber mit einem Pressmüllwagen eingesammelt und nach einer Nachsortierung auf die Deponie gebracht.

Bitte stellen Sie **NUR Sperrmüll** für diese Haussammlung bereit.

Für Rückfragen stehen Ihnen das **Gemeindeamt Sierndorf** unter ☎ 2225 oder das **Abfalltelefon des GAV** unter ☎ 02269/2622 gerne zur Verfügung.



Im Zuge der Sperrmüll-Haussammlung wird **auch Alteisen** getrennt abgeholt. Beauftragt wurde die Firma Paradeiser, ab Haus das Alteisen abzuholen.

Folgende Abfallarten sind nicht Sperrmüll oder Alteisen und können im Zuge dieser Sammlung nicht mitgenommen werden:

Restmüll, Biomüll, Glas, Papier, Altmetallverpackungen, Kunststoffverpackungen, Alttextilien, Gartenabfälle, Autoreifen, Autowracks, Verpackungsstyropor, Karton.

**Auch Problemstoffe werden keinesfalls mitgenommen!**

## Neues vom Tischtennis

In der **Oberliga** liegt derzeit die Mannschaft mit Peter Vass, Markus Geineder und Matthias Beclin **an erster Stelle**.

Die Mannschaft mit Claudia Faltinger, Thomas Berger, Bernhard Trzil, Alexander Preihs und Walter Kral kämpft in der Unterliga um den Klassenerhalt. Sierndorf 3 mit Gerhard Seifritz, Florian Kirchner, Heinrich Fuchs und Harald Gnauer und Sierndorf 4 mit Wilhelm und Gerold Weber, Franz Graf und Wolfgang Schlichtinger haben sich in der 2. Klasse den dritten bzw. vierten Platz als Ziel gesetzt.  
(Helmut Faltinger)

Besuchen Sie die Heimspiele und unterstützen Sie unsere Mannschaften!



Kein Eintritt!

Sierndorf 1:

Markus Geineder

Matthias Beclin

Peter Vass

## 20. Tischtennis-Hobby-Turnier

Bereits zum zwanzigsten Mal fand Mitte Februar das Tischtennisturnier des SV Sierndorf/Sektion TT statt.

Wie in den Jahren davor, herrschte an allen drei Spieltagen reger Spielbetrieb. Die TT-Freunde aus unserer Großgemeinde waren am letzten Turniertag leider spärlich vertreten, aber viele Gäste aus der Umgebung konnten sich über die zahlreichen Pokale freuen, die Graf Reinhard zusammengetragen hatte.

Die herausragendste Leistung dieses Turniers bot wohl der an den Rollstuhl gefesselte Günther Pichler, der zwei Bewerbe für sich entscheiden konnte.

Zweigstellenleiter Anton Brunnhuber (RAIBA) überreichte Sektionsleiter Reinhard Graf und dessen Stellvertreter Helmut Faltinger anlässlich des „Jubiläumsturniers“ einen Scheck über S 10.000,-.

Seitens der Gemeinde wurden jene Frauen geehrt, die seit 20 Jahren unentgeltlich für den Sportverein/Sektion TT arbeiten.

Maria Arnauer, Anna Ebermann, Leopoldine Faltinger, Christa Graf, Herta Helfer, Theresia Helfer und Gerta Schöfmann erhielten aus den Händen von Bürgermeister Rauscher und Vizebürgermeister Lehner je einen Blumenstrauß und ein Bild von Franz Sovis mit Sierndorfer Motiven.



# SPORTVEREIN

## 2011 SIERNDORF

Sierndorf, im Jänner 2000

### JAHRESRÜCKBLICK 1999

Das Jahr 1999 stand ganz im Zeichen des 50-jährigen Bestandsjubiläums des Sportvereines. Die Funktionäre hatten dadurch eine Vielzahl an „Fleißaufgaben“ zu erledigen.

Die zahlreichen Veranstaltungen zu unserem runden Geburtstag erlebten ihren Höhepunkt mit dem Festakt beim Dorffest am 5.9.1999. Eine große Menge von Besuchern konnte sich davon überzeugen, dass man es in Sierndorf versteht gemeinsam Feste zu feiern. An dieser Stelle sei auch die besonders gute Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr Sierndorf erwähnt.

Neben dem reichhaltigen Rahmenprogramm konnte man sich bei der Ausstellung 50 Jahre Sportverein Sierndorf so manches „Schmankerl“ aus der Vereinsgeschichte nochmals ansehen. Die Festschrift anlässlich des 50-jährigen Bestehens unseres Vereines wurde selbstverständlich jedem Gemeindebürger zugestellt.

Aber auch zusätzliche sportliche Veranstaltungen zum Jubiläum haben wir auf unserer Sportanlage abgehalten. Ein Seniorenturnier, Spiele der Kampfmannschaft und der Reserve, aber auch ein Damenfreundschaftsspiel fanden im Juni statt.

Ein äußerst attraktiv besetztes Nachwuchsturnier für „Unter 8“ und „Unter 9-jährige“ war der sportliche Höhepunkt der Feiern. Die Vereine SK Rapid, FK Austria, SV Stockerau und der SV Sierndorf füllten die Ränge und begeisterten mit ihren Leistungen alle Zuschauer.

Unsere eingewachsenen Veranstaltungen wurden auch im abgelaufenen Jahr bestens in bewährter Manier abgewickelt. Die Open Air Party am Parkplatz vor der Sportanlage ist in Sachen Sicherheit und geordneter Abwicklung als vorbildlich bekannt und beim zumeist jugendlichen Publikum auch schon ein Fixpunkt. Das Team unserer Spielervertreter funktionierte wieder reibungslos, wie das notwendige Schönwetter.

Für die Gemeinde arrangierten wir auf unserer Sportanlage einen Festempfang für den Vizeweltmeister im Snowboarden, Stefan Gruber aus Höbersdorf.

Das Sommernachtsfest am Gelände des Erholungszentrums war wetter- und besuchermäßig ein guter Erfolg. Viele freiwillige Mitarbeiter trugen zum Gelingen des Festes bei. Als Vorausschau sei hier bereits das 30. Sommernachtsfest vom 21. - 23.7.2000 mit Jubiläumscharakter erwähnt.

Mit vielen unglücklichen sportlichen Ergebnissen war das Frühjahr in der Gebietsliga gepflastert. Deren Ursprung war meist in der großen Verletztenliste zu suchen. Der Abstieg in die 1. Klasse Nordwest blieb uns somit nicht erspart. Damit war eine neue Motivation bzw. eine Kaderveränderung notwendig. Mit neuen Spielern aus der näheren Umgebung und dem „Einheimischen Kader“ versuchten sportliche Leitung und Trainer ein Team zu formen, mit dem man die vorderen Plätze der Tabelle anstreben konnte. Doch im Bezug auf die Verletzungsliste sollte sich gegenüber dem Frühjahr nicht viel ändern. So gehandikapt reichte es in der Herbstabschlusstabelle nur für Rang 6. Der Abstand zum Erstplatzierten beträgt jedoch nur 6 Punkte und wir hoffen im Frühjahr mit kleinen Kaderergänzungen und ohne Verletzungen doch noch ganz vorne mitspielen zu können.

Die Reservemannschaft, welche unter den vielen Ausfälle ebenfalls stark zu leiden hatte, belegte den ausgezeichneten 3. Tabellenplatz.

Das Herzstück unserer Öffentlichkeitsarbeit ist und bleibt jedoch die Jugendförderung. Über das Geschehen rund um unsere 6 Nachwuchsmannschaften und deren Betreuer berichteten

wir bereits in der Dezember-Ausgabe des Gemeindeguriers. Das Zusammenspiel von Nachwuchsbetreuern, Kindern und Eltern wird immer schwieriger und zeitaufwendiger. Darum fehlen uns immer noch einige hilfreiche Personen, die es verstehen, mit den „kleinen Kickern“ umzugehen. Dazu ein Appell an alle Fußballinteressierte: Kommen Sie zu uns und unterstützen Sie unsere Nachwuchsarbeit. Helfen Sie mit, den Kindern eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung zu ermöglichen!!

Das Herrenturnen in der Turnhalle der Volksschule, jeden Donnerstag um ca. 19.30 Uhr, würde sich mehr Beteiligung verdienen. Versuchen gerade SIE einmal diesen Termin wahrzunehmen.

Die Seniorenmannschaft und das Damenteam vervollständigen das Vereinsleben. Mit ihren sportlichen und gesellschaftlichen Aktivitäten haben auch sie großen Anteil am positiven Stimmungsbild des SV Sierndorf.

Ein besonderes Lob gebührt der Sektion Tischtennis, die mit dem eingespielten Funktionärsteam, an der Spitze Reinhard Graf, wie bereits in den Jahren zuvor, einen wesentlichen Beitrag zu unserem Vereinsleben geleistet hat. Auch die Sektion Tischtennis feierte im Jahre 1999 ein Jubiläum, nämlich ihr 20-jähriges Bestehen.

Auf sportlicher Ebene wurden beachtenswerte Erfolge errungen. Nicht nur, dass der Aufstieg in die Oberliga Nord/Ost geschafft wurde, liegt die Mannschaft Sierndorf 1, mit den Spielern Markus Geineder, Matthias Beclin und Peter Vass, nach Ablauf der Herbstmeisterschaft, überraschend an der 2. STELLE. Maßgeblich daran beteiligt ist der Legionär Peter Vass, der in der Einzelrangliste noch ungeschlagen ist. Im Liga-Cup konnte man die zweite Runde erreichen.

Sierndorf 2, mit Claudia Faltinger, Thomas Berger, Bernhard Trzil, Walter Kral und Alexander Preihs, ist in die Unterliga aufgestiegen und liegt derzeit an der 7. Stelle. Die Mannschaft Sierndorf 3, mit Gerhard Seifritz, Florian Kirchner und Heinrich Fuchs, spielt in der 2. Klasse und liegt im Mittelfeld der Tabelle. Ebenfalls einen Mittelfeldplatz in der 2. Klasse halten die Spieler Wolfgang Schlichtinger, Wilhelm und Gerold Weber sowie Franz Graf von Sierndorf 4.

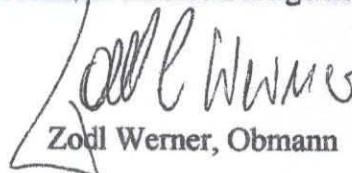
Im Nachwuchsbereich werden ca. 15 bis 20 Kinder der Volksschule, unterteilt in 2 Altersgruppen, von Martina Seifritz und Claudia Faltinger trainiert. Weiters führt Claudia Faltinger ein Training für fortgeschrittene Spieler (Gerold Rauscher, Michael Widy, Stefanie Koch, etc.) durch.

Es war ein anstrengendes Jubiläumsjahr für alle Funktionäre und Mitarbeiter. Trotzdem wurden die an uns gestellten Anforderungen im besten gemeinsamen Einvernehmen erfüllt. Als Obmann möchte ich mich bei allen, die unser Vereinsleben mitgestaltet haben, recht herzlich bedanken. Außerdem möchte ich der Hoffnung Ausdruck verleihen, dass bei der kommenden Generalversammlung im Februar 2000 wieder alle Funktionäre für eine weitere Funktionsperiode dem Sportverein Sierndorf zur Verfügung stehen.

Der Sportverein Sierndorf bedankt sich bei allen Funktionären, Mitarbeitern, Förderern und Freunden des Vereines, sowie bei der Gemeinde für die gute Zusammenarbeit bzw. die erhaltenen Unterstützungen.

In diesem Sinne wünscht der SV Sierndorf ein erfolgreiches Jahr 2000, Gesundheit und Zufriedenheit.

Mit Ihrer Jahresspende unterstützen Sie den Fortbestand aller Aktivitäten im Sinne der Jugendarbeit in unserer Großgemeinde.

  
Zodi Werner, Obmann

**SPORT--VEREIN**

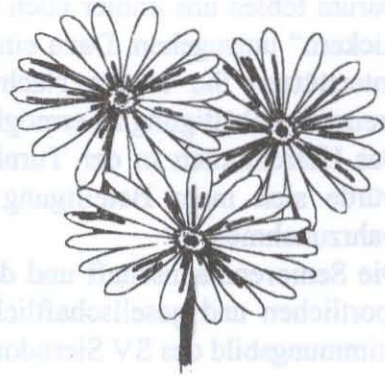
**SIERN D O R F**

a./d. N O R D W E S T B A H N  Veit Alfred, Schriftführer

RAIFFEISENBANK STOCKERAU  
BLZ 32842 Kto Nr. 7.500.077

### **Wir gratulieren zum 80. Geburtstag:**

Damianisch Maria	Höbersdorf 4
Ottermeier Theresia	Unterparschenbrunn 32
Hochfelsner Heinrich	Oberhautzentel 25



### **Wir gratulieren zum 90. Geburtstag:**

Plott Maria	Sierndorf, Schulstraße 4
Hofer Rosa	Höbersdorf 47
Sigl Maria	Sierndorf, Zelkinggasse 19

Frau **Ehn Barbara**, wohnhaft in Obermallebarn 2, feierte ihre **Sponson** zur Magistra der Pharmazie. – Herzlichen Glückwunsch!

Herr **Reinhard Graf** und Herr **Helmut Faltinger** wurden auf Grund ihrer langjährigen Verdienste um den Tischtennissport mit dem **Ehrenzeichen des ÖTTV in Bronze** ausgezeichnet.

Der Bundesverband des ÖKB verlieh Herrn **Reinhard Graf** das **Bundesverdienstkreuz in Silber**.

## **Ein Besuch der Gemeindebücherei lohnt sich!**

Volksschule, Eingang vom Schulhof aus

Dienstag, 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

Freitag, 17.00 - 19.00 Uhr

Offenlegung gemäß Mediengesetz vom 12. Juni 1981, § 23, Abs. 1 - 4:

„Gemeinde-Kurier“ - Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Sierndorf, 2011 Sierndorf, Prager Straße 13.

Verantwortlicher Schriftleiter: Karl Falschlehner. Druck: Eigendruck. Verlagspostamt und Erscheinungsort: 2011 Sierndorf.

Die grundlegende Richtung des „Gemeinde-Kuriers“: amtliche Information der Sierndorfer Bevölkerung, journalistisch aufbereitete Information der Sierndorfer Bevölkerung über kommunale Angelegenheiten aus der Sicht der Verwaltung und des Gemeinderates, Darstellungsmöglichkeit für auf Sierndorf bezogene Einrichtungen und Vereine.

Der „Gemeinde-Kurier“ erscheint viermal jährlich in einer Auflage von 1400 Exemplaren, kostenlos für jeden Haushalt.